Porównanie tłumaczeń I Koryntian 3:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie wiecie że świątynia Boga jesteście i Duch Boga mieszka w was
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy nie wiecie, że jesteście przybytkiem Boga* ** i Duch Boży mieszka w was?***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie wiecie, że przybytkiem Boga jesteście i Duch Boga mieszka w was?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie wiecie że świątynia Boga jesteście i Duch Boga mieszka w was

1) W tym przyp. przybytek Boga, ναὸς τοῦ θεοῦ, odnosi się do kolektywu wierzących.
2) <x>530 6:19</x>; <x>540 6:16</x>; <x>560 2:21-22</x>; <x>650 3:6</x>; <x>670 2:5</x>
3) <x>520 8:9-11</x>